

# Teamleader Focus

## Termini di Servizio

Questi sono i Termini di Servizio di:

**Teamleader NV**, una società a responsabilità limitata di diritto belga con sede legale in Dok-Noord 3A (box 101), 9000 Ghent (Belgio), registrata con il numero di partita IVA BE 0899.623.035 e iscritta al Registro delle persone giuridiche di Ghent, divisione Ghent.



**Dettagli dell'azienda**

Nome dell'azienda	<b>Teamleader NV</b>
Tipo di società	<b>SRL</b>
Regolata da	<b>ordinamento belga</b>
Sede Legale	<b>Dok-Noord 3A/101</b> <b>9000 Gent /BELGIO</b>
Partita IVA	<b>BE-0899.623.035</b>

Registrata nel registro delle imprese di Gent, divisione di Gent.

Di seguito indicata come "**Ci**", "**Nostro**", "**Noi**" e "**TEAMLEADER**".

## 1. TERMINI IMPORTANTI

Agli effetti dei presenti Termini di Servizio, si considerano valide le seguenti definizioni (ogniquale volta i termini siano riportati con la prima lettera maiuscola).

<b>“Abbonamento”</b>	Licenza software relativa al Tool e i relativi diritti di utilizzo forniti da TEAMLEADER al Cliente e ai relativi Utenti, come previsto dai presenti Termini di Servizio, che sia concessa per un determinato Termine.
<b>“Account Cliente”</b>	Ambiente unico definito da un Cliente per consentire ai propri Utenti di accedere e utilizzare il Tool. Possiede configurazione proprio, numero di conto unico e comprende tutti gli Account Utente a esso associati, nonché i Dati dell'Account Cliente memorizzati all'interno.
<b>“Account Utente Amministratore”</b>	Account Utente accessibile e utilizzabile soltanto dall'Amministratore.
<b>“Account Utente Non Amministratore”</b>	Account Utente, creato dall'Amministratore per un Utente Non Amministratore e i cui relativi diritti di utilizzo in merito al Tool siano stabiliti dal relativo Amministratore entro i limiti consentiti dai presenti Termini di Servizio.
<b>“Account Utente”</b>	Singolo account utente sul Tool accessibile all'Utente tramite login unico e personale.  Account Utente Amministratore e Account non Utente Amministratore sono congiuntamente denominati “Account Utenti”.
<b>“Affiliata”</b>	Affiliata di una delle Parti, secondo la definizione dell'articolo 1:20 del Codice delle imprese belga. Per Teamleader NV, le affiliate includono, ma non sono in via esclusiva: Visma Belgium Holding BV (BE0754.932.390) e Visma AS, in qualità di casa madre.
<b>“Amministratore”</b>	Utente responsabile dell'Account Utente Amministratore e con i diritti di utilizzo più ampi in merito al Tool. Per maggiori informazioni, vedere <a href="#">questo articolo del centro di supporto</a> .
<b>“ATD”</b>	Accordo sul trattamento dei dati di TEAMLEADER disponibile <a href="#">qui</a> .
<b>“Booster”</b>	Diversi componenti aggiuntivi offerti da TEAMLEADER, che il Cliente può attivare per ampliare le funzionalità incluse nel proprio Abbonamento. Sul Sito Web è disponibile una panoramica non esaustiva delle funzionalità specifiche fornite dai vari Booster.
<b>“Booster Cattura-Lead”</b>	Booster che offre al Cliente la funzionalità aggiuntiva di programmare, creare web form e tenere riunioni in video.
<b>“Canone di Abbonamento”</b>	Importo ricorrente pagato dal Cliente per l'Abbonamento, basato principalmente sul Pacchetto selezionato, sul Periodo di Validità, sul numero di Licenze Utente, sull'utilizzo di uno o più Booster e sui limiti dell'Account Cliente.

<b>“Cliente”</b>	<p>Qualsiasi persona fisica o giuridica che abbia stipulato un Contratto con TEAMLEADER.</p> <p>Poiché i Servizi sono destinati esclusivamente a fini aziendali interni del Cliente, quest'ultimo è considerato un'"impresa" ai sensi del Codice di diritto finanziario belga e, di conseguenza, non può essere considerato un "consumatore" nell'ambito del suo rapporto commerciale con TEAMLEADER.</p>
<b>“Comunicazione”</b>	Qualsiasi comunicazione non commerciale relativa ai Servizi effettuata da TEAMLEADER al Cliente (e, laddove opportuno, ai relativi Utenti) tramite il suo Sito Web, email, messaggi (per es. banner) nel Tool e/o tramite altri mezzi di comunicazione idonei.
<b>“Contratto”</b>	Contratto relativo ai Servizi stipulati tra le Parti quando il Cliente accetta i Termini di Servizio, per iscritto o in formato elettronico, e che regola il rapporto commerciale tra le Parti. Il Contratto comprende il ATD [Data Processing Agreement, Accordo sul Trattamento dei Dati Personali] fornito in allegato ai presenti Termini di Servizio.
<b>“Data di Rinnovo”</b>	Data, dopo la scadenza del Periodo di Validità precedente, in cui l'Abbonamento si rinnova automaticamente per un altro Periodo di Validità.
<b>“Dati dell’Account Cliente”</b>	Qualsiasi dato (informazioni, file, registrazioni o qualsiasi altro contenuto digitale), personale e non, inserito e/o caricato direttamente nell'Account del Cliente dal Cliente stesso e dai suoi Utenti durante l'utilizzo dei Servizi, fatti salvi i dati correlati direttamente al Cliente stesso o ai suoi Utenti.
<b>“Dati Personali dell’Account Cliente”</b>	Dati dell'Account Cliente considerati “dati personali” come inteso nella Legge sulla Privacy.
<b>“Documentazione”</b>	Qualsiasi documentazione, tutorial o altro materiale relativo ai Servizi fornito da TEAMLEADER, disponibile sul Tool e sul Sito Web.
<b>“Informativa sulla Privacy”</b>	L'Informativa sulla Privacy di TEAMLEADER, nello specifico correlata all'uso del Tool, è disponibile <a href="#">qui</a> .
<b>“Informazioni Personali sull’Account Cliente”</b>	Informazioni sull'Account Cliente relative al Cliente stesso e ai suoi Utenti considerate "dati personali" come inteso nella Legge sulla Privacy.
<b>“Informazioni sull’Account Cliente”</b>	Qualsiasi informazione su Account Cliente, Cliente, nonché sul(i) relativo(i) Utente(i) e Account dell'Utente associato(i) che Teamleader raccoglie, gestisce e archivia nell'ambito dei propri Servizi, ivi compresi, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, dati aziendali generali, dati di fatturazione e pagamento, specifiche dell'Abbonamento, preferenze di marketing, registrazioni di log, ecc.
<b>“Legge sulla Privacy”</b>	Si riferisce congiuntamente al (i) Regolamento generale sulla protezione dei dati del 27 aprile 2016 (Regoamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati o “RGPD” e (ii) a tutte le future leggi belghe riguardanti

	l'implementazione del RGPD.
<b>“Licenza Utente”</b>	Possibilità per un Cliente, nell'ambito dell'Abbonamento in corso, di invitare un Utente ad attivare il proprio Account Utente.
<b>“Pacchetto(i)”</b>	I diversi pacchetti di pagamento relativi all'Abbonamento offerti da TEAMLEADER e selezionabili dal Cliente. Sul Sito Web è riportato un sommario non esaustivo delle funzionalità previste in ogni Pacchetto.
<b>“Parte”</b>	Qualsiasi parte del Contratto, TEAMLEADER o il Cliente. TEAMLEADER e il Cliente sono denominati di seguito congiuntamente le Parti.
<b>“Periodo di Validità”</b>	Periodo iniziale o rinnovato - cioè un trimestre o un anno - durante il quale al Cliente e ai relativi Utenti viene concesso l'Abbonamento.
<b>“Prova”</b>	Versione di prova del Tool che consente al Cliente di utilizzare gratuitamente i Servizi per un periodo di tempo limitato, dopo il quale dovrà passare a uno dei pacchetti a pagamento.
<b>“Servizi di Formazione”</b>	Servizi forniti e svolti dal personale di TEAMLEADER in merito a preparazione e implementazione dell'Account Cliente al fine di utilizzare l'Abbonamento in modo corretto ed efficace.
<b>“Servizi”</b>	Servizi forniti da TEAMLEADER al Cliente nell'ambito del Contratto, in particolare, ma non in via esclusiva, l'Abbonamento e, laddove previsto, Servizi di Formazione.
<b>“Sito web”</b>	Sito web ufficiale di TEAMLEADER relativo ai suoi Servizi disponibile tramite <a href="http://www.teamleader.eu">www.teamleader.eu</a> e ogni altro Sito Web TEAMLEADER destinato a paesi diversi in cui operi TEAMLEADER.
<b>“Tool”</b>	L'applicazione web e mobile “Teamleader Focus” Software as a Service (SaaS), compresi i vari Booster, sviluppata, gestita e posseduta da TEAMLEADER e dalle sue Affiliate. Sul Sito Web è riportato un sommario non esaustivo delle funzionalità del Tool.  Sia il nome "Teamleader" che il nome "Focus" sono registrati e protetti come marchi europei presso l'Ufficio dell'Unione Europea per la Proprietà Intellettuale (EUIPO), rispettivamente con i numeri di registrazione del marchio 018356648 e 018356651.
<b>“Utente”</b>	Persona fisica autorizzata dal Cliente ad accedere e utilizzare il Tool tramite un Account Utente e che sia individualmente vincolata dai termini di utilizzo e altre relative disposizioni incluse nei presenti Termini di Servizio.  Amministratori e Utenti non Amministratori non autorizzati sono congiuntamente denominati “Utenti”.
<b>“Utente Non Amministratore”</b>	Utente con Account Utente Non Amministratore.

## 2. IL CONTRATTO

### 2.1 Background

TEAMLEADER fornisce uno strumento software aziendale, che garantisce ai propri Clienti una gestione aziendale più efficiente. Il Tool comprende funzionalità quali fatture, preventivi, CRM e progetti ed è disponibile sia come applicazione web che mobile. Sono possibili integrazioni con tool online di terze parti tramite [Teamleader marketplace](#).

### 2.2 Stipulazione del Contratto

Alla richiesta dei Servizi, tramite Sito Web o altro modo – ivi compresa la registrazione alla Prova – il (potenziale) Cliente sarà sempre tenuto ad accettare i Termini di Servizio e il ATD. All'accettazione dei Termini di Servizio e del ATD, il Cliente stipula un Contratto con TEAMLEADER. Sia i Termini di Servizio che il ATD saranno disponibili nell'(negli) Account Utente Amministratore.

Il Cliente riconosce espressamente che l'accettazione dei Termini di Servizio tramite mezzi elettronici produce un Contratto valido, pienamente conforme al Codice di diritto finanziario belga. Entro i limiti consentiti dalla legge, TEAMLEADER può utilizzare i file elettronici disponibili per dimostrare l'esistenza del Contratto.

Chiunque stipuli il presente Contratto per conto di una persona giuridica dichiara e garantisce di possedere l'autorità legale per vincolare tale persona giuridica ai presenti Termini di Servizio.

N.B.: per i clienti che utilizzano il Tool attraverso uno dei partner di canale di TEAMLEADER si applica l'[accordo di licenza utente finale \(EULA\)](#). Essi non rientrano nell'ambito di applicazione dei presenti Termini di Servizio.

TEAMLEADER avrà diritto di richiedere in qualsiasi momento ulteriori informazioni sul firmatario e il (potenziale) Cliente. TEAMLEADER avrà diritto di annullare il contratto o sospendere le prestazioni dei Servizi in caso di (i) dubbi sull'identità del firmatario, (ii) dubbi sull'affidabilità creditizia del (potenziale) Cliente e (iii) indicazioni che il (potenziale) Cliente intenda rivendere i servizi senza permesso esplicito di TEAMLEADER. Tale annullamento del contratto o sospensione dell'esecuzione del medesimo non darà in alcun caso diritto all'altra parte di ricevere alcun tipo di risarcimento o indennizzo.

### 2.3 Ordine e fornitura

#### *Ordine*

Qualora il Cliente abbia utilizzato la Prova (cfr. Art. 3.1) e disponga ancora di un Account Utente Amministratore attivo, l'Abbonamento può essere ordinato attraverso l'Account Utente Amministratore facendo clic sul pulsante "aggiorna" a condizione che il Cliente fornisca almeno le seguenti informazioni:

- Pacchetto;
- Numero di Licenze Utente;
- Booster pagati, se presenti;
- Periodo di Validità;
- Pagamento tramite carta di credito o addebito diretto (SEPA), inclusi i dati di pagamento.

Per quanto riguarda i Booster, il Cliente può:

- ordinare i Booster utilizzabili subito dopo l'attivazione dell'Account cliente.
- pre-ordinare i Booster non ancora emessi, agendo di volta in volta a seconda dell'offerta del momento.

Per maggiori informazioni sui pre-ordini, vedere l'Articolo 4.4 (Aggiornamenti e Declassamenti).

Oltre all'Abbonamento, il Cliente può richiedere anche i Servizi di Formazione tramite la stessa procedura nel Tool o sul Sito Web.

Un Contratto ha efficacia a partire dalla conferma elettronica dell'ordine o nel momento in cui TEAMLEADER mette a disposizione i Servizi al Cliente.

Nel caso in cui il Cliente non disponga più di un Account Utente Amministratore attivo, ma desideri richiedere i Servizi, il Cliente deve contattare TEAMLEADER tramite il Sito Web.

### ***Fornitura***

La stipulazione del contratto fornisce al Cliente il diritto di accesso al Tool. Fornire al Cliente l'Account Utente Amministratore equivale a consegnare l'Abbonamento.

Dopo la consegna dell'Abbonamento, il Cliente è obbligato a eseguire una verifica iniziale per stabilire se lo stesso sia conforme all'ordine. Ciò prevede altresì le funzionalità previste dal Pacchetto selezionato e il numero di Licenze Utente.

Il Cliente è tenuto a informare TEAMLEADER entro 48 ore dalla fornitura di eventuali non conformità tramite l'[helpdesk](#). Se non sono presentati reclami entro 48 ore, si considera che il Cliente abbia approvato e accettato la fornitura.

## **2.4 Nessun diritto di recesso**

In conformità al Codice delle imprese belga (Olandese: Wetboek Economisch Recht or WER), ogni consumatore (cioè persona fisica agente a fini che esulano dalla sua attività, azienda, mestiere o professione) ha diritto di recesso in relazione a prodotti e/o servizi acquistati tramite Internet, email o telefono.

Poiché i servizi sono intesi unicamente all'utilizzo a fini aziendali interni, qualsiasi Cliente sarà ritenuto un'"impresa" secondo l'accezione del Codice di diritto finanziario belga nel rapporto commerciale con TEAMLEADER. Di conseguenza, i nostri Clienti non avranno in alcun caso diritto di recesso, né per l'Abbonamento, né per i Servizi di Formazione.

N.B.: TEAMLEADER offre a ogni potenziale Cliente l'opportunità di utilizzare un account di Prova gratuito per un periodo di tempo limitato (cfr. articolo 3.1). Inoltre, ogni Cliente ha la possibilità di provare gratuitamente uno o più Booster per un periodo di tempo limitato (cfr. articolo 3.2). Con la proposta di tali periodi di prova gratuiti, l'offerta di TEAMLEADER è superiore a quanto previsto ai sensi di legge.

## 2.5 Ambito di applicazione

Il rapporto commerciale tra le Parti è regolato esclusivamente dai presenti Termini di Servizio. Il presente Contratto sostituisce qualsiasi contratto precedente eventualmente in essere tra le Parti e relativo ai Servizi.

I presenti Termini di Servizio sono sempre prioritari rispetto ad altri termini e condizioni del Cliente.

## 2.6 Modifiche al contratto

TEAMLEADER si riserva il diritto di modificare i propri Termini di Servizio, prezzi e servizi in qualunque momento futuro. TEAMLEADER si impegna a notificare al Cliente tali modifiche tramite una comunicazione.

- Le modifiche non sostanziali decorreranno appena il Cliente ne sarà informato.
- Le modifiche sostanziali decorreranno solo quando sarà trascorso un periodo di tempo ragionevole, comunicato da TEAMLEADER al Cliente.

Solo in caso di modifiche sostanziali al contratto (per es. aumento dei prezzi, vedere Art. 4.3), il Cliente avrà l'opportunità di esprimere obiezioni e - qualora non si individui una soluzione equa - di risolvere il contratto (vedere Articolo 9.1).

# 3. PROVA GRATUITA

## 3.1 Prova del Tool (Prova)

Ogni Cliente avrà l'opportunità di provare il Tool gratuitamente per un periodo di tempo limitato. Il periodo di tempo durante il quale il Cliente ha accesso a tale account di Prova è determinato esclusivamente a discrezione di TEAMLEADER. TEAMLEADER si riserva il diritto di chiudere un account di Prova in qualsiasi momento e di cancellare definitivamente tutti i dati ivi inseriti dal Cliente. TEAMLEADER può rifiutare o limitare le attivazioni successive degli account di Prova al fine di prevenire eventuali abusi.

Indipendentemente dal fatto che il Cliente che utilizza un account di Prova gratuito non sia (ancora) un Cliente pagante, il Cliente in Prova - e i suoi relativi Utenti - deve ugualmente rispettare tutti i termini di utilizzo applicabili e le altre disposizioni pertinenti dei presenti Termini di Servizio durante il periodo di Prova, in particolare gli articoli 5 (Termini di utilizzo), 7 (Proprietà intellettuale), 10 (Responsabilità), 11 (Dati personali e privacy) e 12 (Riservatezza).

## 3.2 Prova di un Booster

Ogni Cliente può provare gratuitamente qualsiasi Booster (ivi compreso il Booster Cattura-Lead) per un periodo di tempo limitato. La durata del periodo di prova gratuito dei Booster è determinata esclusivamente a discrezione di TEAMLEADER. TEAMLEADER può rifiutare o limitare i successivi periodi di prova gratuita al fine di prevenire eventuali abusi. Se non diversamente indicato, il Booster verrà automaticamente trasformato in un Booster a pagamento e aggiunto all'Abbonamento del Cliente al termine del periodo di prova gratuito (si veda l'Articolo 4.4).

## 4. PREZZO

### 4.1 Offerte commerciali

Tutte le promozioni, le offerte commerciali, gli sconti e gli annunci di TEAMLEADER comunicati tramite il Sito Web, via e-mail o in qualsiasi altra forma (ivi compresi, ma non in via esclusiva, cataloghi, brochure, newsletter, dépliant e altri annunci pubblicitari), non sono assolutamente vincolanti e possono essere considerati dal (potenziale) Cliente soltanto come un invito a ordinare i Servizi, fatto salvo laddove esplicitamente e diversamente specificato.

Eventuali sconti commerciali applicati sui prezzi standard e concessi oralmente (ad es. per telefono) acquisiranno validità previa conferma scritta (ad es. sulla relativa fattura).

Il (potenziale) Cliente riconosce che gli sconti sono applicabili solo in conformità alle linee guida e alle condizioni espressamente indicate nel presente documento. Nello specifico, tali sconti si intendono concessi una tantum per il Periodo di Validità iniziale o la durata specificata e non si applicheranno quindi automaticamente a ordini successivi (simili). Qualsiasi altra pratica contraria è da considerarsi un gesto commerciale e valido soltanto fino alla revoca da parte di TEAMLEADER. Il (potenziale) Cliente riconosce che gli sconti (nonché tutti gli altre offerte promozionali) non sono cumulabili, hanno carattere personale e non possono dar luogo in alcun caso a diritti acquisiti.

### 4.2 Prezzi

#### *Informazioni generali*

Tutti i prezzi sono indicati IVA esclusa e/o non comprendono altre tasse e oneri (locali). I prezzi sono indicati e dovranno inoltre essere pagati in EURO.

#### *Abbonamento*

Il Canone di Abbonamento si basa sui seguenti parametri:

- (i) Il Pacchetto selezionato;
- (ii) Il Periodo di Validità (trimestrale o annuale);
- (iii) Il numero di Licenze Utente;
- (iv) I Booster siano attivati;
- (v) I limiti dell'Account Cliente.

Per evitare qualsiasi dubbio, si distingue tra Licenza Utente e Account Utente. Il Canone di Abbonamento si basa sul numero di Licenze Utente acquistate e non sul numero di Account Utente effettivamente utilizzati. L'Account Utente attivato a seguito di invito all'Utente equivale a una Licenza Utente. Il Cliente può tuttavia decidere di non assegnare (ancora) una Licenza Utente a un Utente oppure di disattivare un Account Utente, liberando così di fatto una Licenza Utente che il Cliente potrà assegnare in seguito a un altro Utente. Ciò significa che un Account Cliente può avere più Licenze rispetto agli Account Utente attivi.

Ulteriori informazioni sui prezzi dell'Abbonamento sono disponibili sul Sito Web e nel Tool.

Il Canone di Abbonamento concordato per l'Abbonamento ordinato dal Cliente durante il Periodo iniziale è identificato nella panoramica delle licenze del Cliente disponibile nel Tool. Nel caso in cui il Canone di



Abbonamento cambi (si veda l'Articolo 4.3, variazioni di prezzo) e/o l'ambito di applicazione dell'abbonamento cambi successivamente (si veda l'Articolo 4.4), la panoramica delle licenze del Cliente nel Tool cambierà di conseguenza. Insieme all'ultima fattura non contestata, la panoramica della licenza nel Tool servirà come prova del Canone di Abbonamento concordato e applicabile tra le Parti in quel momento.

#### ***Servizi di formazione***

I Servizi di Formazione sono forniti da TEAMLEADER a un costo fisso una tantum. Sul Sito Web sono riportate ulteriori informazioni riguardanti i prezzi dei Servizi di Formazione

### **4.3 Variazioni dei prezzi**

#### ***Informazioni generali***

TEAMLEADER non garantisce in alcun caso di mantenere i prezzi dei propri Servizi. TEAMLEADER può adeguare i prezzi di uno o più Servizi in qualsiasi momento.

Nel caso in cui si verifichi un aumento dei prezzi che influisca sui Clienti esistenti, TEAMLEADER si impegna a darne notifica ai propri Clienti attraverso una Comunicazione almeno un (1) mese prima dell'applicazione dei nuovi prezzi.

#### ***Canone di abbonamento***

In deroga alle disposizioni sull'indicizzazione riportate di seguito, l'aumento del Canone di Abbonamento del Cliente con decorrenza nel corso del presente Periodo di Validità è ritenuto una modifica sostanziale del Contratto. Il Cliente dovrà quindi avere l'opportunità di risolvere il Contratto. Tale comunicazione di risoluzione dovrà essere inviata per iscritto a TEAMLEADER prima della decorrenza dei nuovi Canoni di abbonamento. L'uso continuato del Tool da parte del Cliente dopo la data di entrata in vigore costituirà l'accettazione dei prezzi modificati.

#### ***Indicizzazione***

Nella misura in cui i prezzi dei Servizi si basano su oneri salariali prevalenti, costi di componenti/parti, oneri sociali e imposte governative, premi assicurativi, costi dei materiali, tassi di cambio e/o altri costi, TEAMLEADER ha il diritto, in caso di aumento di uno o più di questi fattori legati al prezzo, di aumentare i prezzi in conformità alle norme vigenti (per i Canoni di abbonamento: anche durante il Periodo di Validità corrente). L'indicizzazione non può essere ritenuta una modifica sostanziale del Contratto.

### **4.4 Aggiornamenti**

#### ***Aggiornamenti***

Il Cliente è libero di (i) passare a un Pacchetto superiore, (ii) aumentare il numero di Licenze Utente, (iii) (pre-)ordinare uno o più Booster a pagamento e (iv) aumentare i limiti dell'Account del Cliente (di seguito congiuntamente denominati "**Aggiornamenti**"). Questi Aggiornamenti possono essere effettuati in qualsiasi momento durante il Periodo di Validità tramite la funzionalità di Aggiornamento nel Tool.

Qualsiasi Aggiornamento richiesto dal Cliente sarà attivato immediatamente, ad eccezione dei Booster pre-ordinati, che saranno attivati solo nel momento in cui il Booster in questione sarà emesso e reso disponibile al Cliente.

Il Cliente non deve intraprendere alcuna azione se desidera continuare a utilizzare il Booster dopo il periodo di prova (si veda la Sezione 3.2). Se non diversamente indicato, l'Abbonamento del Cliente sarà automaticamente aggiornato con il Booster a pagamento alla scadenza del periodo di prova, a meno che il Cliente non annulli l'Aggiornamento nell'Account Utente Amministratore prima della fine del periodo di prova.

Il costo aggiuntivo sarà addebitato in modalità pro rata, tenendo conto del restante Periodo di Validità in corso durante il quale il Cliente potrà utilizzare l'Aggiornamento (in caso di Booster pre-ordinati: alla data di emissione).

Per ulteriori informazioni sugli Aggiornamenti, consultare il nostro centro di supporto:

- [Per passare a un Pacchetto superiore](#)
- [Per aggiungere una o più nuove Licenze d'Uso](#)
- [Per aggiungere Booster](#)
- [Per aumentare i limiti degli Account Cliente](#)

#### ***Declassamenti***

Il Cliente è libero di (i) passare a un Pacchetto inferiore, (ii) ridurre il numero di Licenze Utente, (iii) disattivare uno o più Booster (attivo e pre-ordinato) (e (iv) annullare precedenti aumenti dei limiti dell'Account del Cliente (di seguito indicati congiuntamente come "**Declassamenti**").

Tale comunicazione deve essere effettuata tramite il modulo di Declassamento nel Tool al più tardi quindici (15) giorni prima della Data di Rinnovo. In caso di notifica di declassamento tardiva, TEAMLEADER ha il diritto di fatturare al Cliente il relativo Pacchetto, le Licenze d'Uso, i Booster (attivi e pre-ordinati) e i limiti degli Account Cliente riferiti all'intero Periodo di validità successivo, anche se il Cliente non li utilizza più.

Eventuali Declassamenti potranno essere effettuati solo a partire dalla Data di Rinnovo (rispettivamente trimestrale o annuale). Di conseguenza, il Cliente non ha diritto ad alcun rimborso per il mancato utilizzo di determinate funzionalità del Pacchetto, Licenze d'Uso, Booster (attivi e pre-ordinati) o limiti degli Account Cliente durante il Periodo di Validità in corso.

Si noti che la disattivazione di un Account Utente non è considerata un Declassamento. Si libera solo la Licenza Utente precedentemente occupata, consentendo di assegnarla a un nuovo utente. Per ridurre il numero di Licenze Utente, eliminare completamente la Licenza Utente.

Per ulteriori informazioni sui Declassamenti, consultare il nostro centro di supporto:

- [Per passare a un Pacchetto inferiore](#)
- [Per ridurre il numero di Licenze Utente](#)
- [Per rimuovere Booster](#)

## 4.5 Crediti

Il Cliente può utilizzare un portafoglio digitale nel Tool acquistando un pacchetto di credito con un certo numero di crediti (solo per gli amministratori). Questi crediti rappresentano l'importo che il Cliente ha pagato in anticipo per l'utilizzo dei rispettivi Servizi.

I crediti non sono trasferibili e possono essere utilizzati solo in relazione ai Servizi applicabili.

Il saldo del credito disponibile del Cliente può essere esaminato nella panoramica delle licenze nel Tool. Il Cliente è l'unico responsabile della verifica del corretto importo dei crediti aggiunti o detratti dal proprio saldo.

Il Cliente accetta che TEAMLEADER possa addebitare un costo amministrativo di 50 euro per la conversione dei crediti acquistati nel loro valore monetario.

Per ulteriori informazioni sui crediti, consultare [questo articolo del centro di supporto](#).

## 5. TERMINI DI UTILIZZO

### 5.1 Licenza software (diritto di utilizzo)

TEAMLEADER concede al Cliente un diritto limitato a livello mondiale, non cedibile, non trasferibile e non esclusivo di utilizzare il Tool, ivi compresi eventuali (futuri) aggiornamenti del Tool stesso, unicamente per le proprie operazioni aziendali.

Il Cliente dichiara e garantisce in ogni caso che (i) tutte le informazioni fornite (per la registrazione) sono complete, veritiere e accurate e (ii) che tali saranno mantenute.

Qualsiasi altro utilizzo o impiego non esplicitamente concesso al Cliente sarà consentito unicamente previo consenso scritto di TEAMLEADER.

Fintanto che tale Contratto rimane effettivo, il Cliente può utilizzare il Tool nell'ambito dell'applicazione dei diritti concessi al momento della stipulazione del Contratto stesso. L'ambito di applicazione dei diritti può essere limitato o esteso durante il Periodo di Validità del Contratto.

Il Cliente può, nei limiti della licenza software concessa da TEAMLEADER, concedere a un numero concordato di Utenti il diritto di accesso e di utilizzo. Questi utenti possono accedere e utilizzare il Tool, nell'ambito dell'ambiente aziendale interno del Cliente, sotto la responsabilità del Cliente stesso.

Analogamente, agli Utenti che accedono al Tool attraverso il Cliente si applicano gli obblighi previsti ai sensi dei presenti Termini di Servizio. Il Cliente si impegna a fornire informazioni chiare a tutti i relativi Utenti in merito agli obblighi e ai termini di utilizzo del Tool.

Il Cliente autorizza l'accesso e consente l'utilizzo del Tool unicamente all'Amministratore o agli Utenti. Il Cliente è responsabile delle azioni, della condotta, del funzionamento e di tutte le altre azioni relative al Tool, da parte dei suoi dipendenti, funzionari, direttori e di qualsiasi terza parte che, intenzionalmente o meno, dia accesso diretto o indiretto al Tool.

In caso di mancata conformità al contratto, TEAMLEADER può adottare misure nei confronti sia del Cliente sia dei relativi Utenti.

## 5.2 Registrazione dell'Account Utente

Il Cliente potrà accedere e utilizzare il Tool attraverso il primo Account Utente (Admin) e, se del caso, gli Account Utente aggiuntivi. Il Cliente sarà l'unico responsabile di ogni utilizzo e attività degli Account Utente.

L'Amministratore determina l'entità dei diritti degli Account Utente e sarà sempre responsabile della concessione di tali diritti.

Ogni Account Utente (compreso l'Account Utente Amministratore) appartiene a una sola persona e non può pertanto essere condiviso con altre persone. Si consiglia all'amministratore e a ogni utente di creare una password unica, di cambiarla frequentemente e/o di utilizzare l'autenticazione a due fattori.

Il Cliente è l'unico responsabile della protezione e della sicurezza degli Account Utente. In questo contesto, tutti gli Utenti devono garantire la riservatezza del proprio Account Utente, compresa la riservatezza dei dati di accesso come la password. Di conseguenza, essi non possono rivelare i loro dati di accesso neanche a TEAMLEADER (ad esempio, quando richiedono assistenza attraverso l'helpdesk, cfr. Articolo 13).

Qualsiasi danno derivante dall'uso incauto di questi dati di accesso da parte del Cliente o di uno dei suoi Utenti è di esclusiva responsabilità del Cliente e non può in alcun modo comportare la responsabilità di TEAMLEADER.

Il Cliente deve riferire immediatamente a TEAMLEADER eventuali violazioni (sospette) della riservatezza di uno o più Account Utente, nonché eventuali registrazioni controverse al fine di adottare misure idonee.

## 5.3 Restrizioni

I diritti concessi ai sensi del Contratto sono soggetti a restrizioni. Il Cliente si impegna a utilizzare il Tool esclusivamente per i propri scopi aziendali interni e in conformità a tutte le leggi vigenti, norme e regolamenti emanati dalle competenti autorità.

Il Cliente si impegna a non utilizzare il Tool per svolgere qualsiasi attività che sia o possa essere, direttamente o indirettamente, illecita, dannosa, intimidatoria, abusiva, molesta, ambigua o diffamatoria e a non svolgere attività che violino i diritti (di proprietà intellettuale) di TEAMLEADER, delle sue affiliate o di eventuali terze parti.

Il Cliente concorda che l'osservanza del presente articolo costituisce un fondamento del Contratto.

Il Cliente concorda di non utilizzare impropriamente il Tool e di rispettare le restrizioni imposte. Il Cliente si impegna a non eseguire quanto segue (elenco non esaustivo):

- (ri)vendere, assegnare, distribuire, concedere in (sub)licenza, affittare, noleggiare, prestare, distribuire o in qualsiasi altro modo trasferire eventuali diritti sul Tool concessi ai sensi del presente Contratto, senza previo consenso scritto di TEAMLEADER, o includere qualsiasi servizio o qualsiasi opera derivata in un ufficio di servizi o un'offerta di outsourcing a terzi;
- Copiare, modificare, adattare, alterare, tradurre o eseguire opere derivate basate sul Tool (diversi da qualsiasi copia, modifica od opera derivata eseguita esclusivamente nell'ambito di relazioni o riepiloghi creati esclusivamente per scopi aziendali interni del Cliente);

- Impegnarsi e non autorizzare altri a impegnarsi, nell'ingegneria inversa, nello smontaggio o nella decompilazione del Tool;
- Utilizzare il Tool per scopi illegali o illeciti o per la trasmissione di dati illegali, diffamatori, che invadano la privacy altrui, offensivi, intimidatori, dannosi o che violino la proprietà intellettuale altrui;
- Usare il Tool per condurre o promuovere attività illegali;
- Usare il Tool per l'invio di "junk mail", "spam", "catena di email", "phishing" o qualsiasi altro tipo di invio di email di massa indesiderato;
- Usare il Tool a fini di stalking, molestie o danni a un altro individuo;
- Interferire con il corretto funzionamento del Tool e/o del Sito Web. Ciò prevede che i Clienti si astengano da invio, elaborazione o conservazione di materiale contenente virus per software, worm, Trojan o altri codici informatici maliziosi, file, script, agenti o pittogrammi che possano violare i servizi e gli interessi sia di TEAMLEADER sia delle sue Affiliate e Clienti. I clienti devono inoltre astenersi dal caricare qualsiasi contenuto che possa appesantire o disturbare l'infrastruttura del Tool e il suo corretto funzionamento;
- Aggiungere al Tool contenuti che possano essere ritenuti inappropriati o illeciti a causa della loro natura illegale, illecita, dannosa, abusiva, fuorviante, intimidatoria, oscena, pornografica, offensiva o razzista e/o, in senso lato, in contrasto con la morale comune o l'ordine pubblico;
- Eludere il modello aziendale di TEAMLEADER o delle sue affiliate;
- Utilizzare il Tool, in parte o integralmente, in modo che possa dare adito a impressioni, illazioni o dichiarazioni false o fuorvianti nei riguardi di TEAMLEADER e/o delle sue Affiliate o di eventuali terze parti.
- Chiedere le credenziali di altri Utenti e/o registrarsi in Account Utente altrui;
- Utilizzare il Tool in modo fraudolento (ad esempio, l'uso di un account falso e/o la fornitura di informazioni false sono considerati usi fraudolenti);
- Fingere di essere un'altra persona (fisica o giuridica) durante l'uso del Tool senza l'autorizzazione necessaria.
- Utilizzare il Tool in quantità nettamente maggiore rispetto al Cliente medio e in modo che possa risultare dannoso per la rete o possa provocare un sovraccarico del sistema.

Il Cliente deve immediatamente (i) reprimere o sanzionare qualsiasi uso improprio e non autorizzato e (ii) informare immediatamente TEAMLEADER per iscritto di tale uso.

## 5.4 Soluzioni

TEAMLEADER può adottare tutte le misure necessarie e ragionevoli qualora il Cliente o i relativi utenti agiscano in violazione del Contratto, della legge applicabile, dei diritti di terze parti o delle norme di condotta di Internet comunemente accettate. TEAMLEADER mantiene un ampio margine di valutazione nel sanzionare una violazione, proporzionale alla medesima. TEAMLEADER può sospendere temporaneamente o negare l'accesso al Tool in via definitiva. TEAMLEADER può addebitare al Cliente eventuali costi sostenuti a seguito della mancata conformità del medesimo ai termini di utilizzo.

Laddove previsto dalla situazione, le suddette misure possono essere adottate senza comunicazione preliminare. Il Cliente non ha diritto di richiedere il rimborso o i danni per le misure adottate.

Se il Cliente ritiene che le misure adottate siano sproporzionate o infondate, deve comunicarlo a TEAMLEADER entro quindici (15) giorni di calendario dall'adozione della misura. TEAMLEADER considererà tali argomentazioni senza essere soggetto ad alcuni obbligo di annullare le misure adottate.

## **5.5 Requisiti del sistema**

L'uso e l'accesso al Tool da parte del Cliente presuppone una connessione Internet e l'uso di un browser Web moderno (supportiamo tutti i browser, ma raccomandiamo di utilizzare l'ultima versione di Google Chrome). Nel caso di utilizzo di un browser web obsoleto, il Cliente potrebbe non essere in grado di usare tutte le funzioni del Tool o tali funzioni potrebbero non funzionare in modo ottimale.

Il Cliente è tenuto a garantire, sotto la sua responsabilità, la sicurezza idonea e adeguata delle apparecchiature e dell'ambiente informatico.

# **6. FATTURAZIONE E PAGAMENTO**

## **6.1 Fatturazione**

Il Cliente accetta esplicitamente la fatturazione elettronica da parte di TEAMLEADER, salvo diverso accordo scritto tra le Parti. Al momento della richiesta dei Servizi, tutte le fatture ai sensi del presente Contratto saranno inviate all'indirizzo elettronico fornito dal Cliente. Il Cliente è tenuto a mantenere aggiornate i propri dati di fatturazione. Il Cliente non è sollevato dall'obbligo di pagamento e dalle conseguenze di pagamenti tardivi o non effettuati qualora TEAMLEADER rediga e invii una fattura utilizzando dati di fatturazione obsoleti del Cliente.

### ***Canone di abbonamento***

TEAMLEADER fattura il Canone di Abbonamento ai propri Clienti come segue:

- In caso di Periodo di Validità trimestrale: fattura trimestrale;
- In caso di Periodo di Validità annuale: fattura annuale.

La fattura sarà sempre fornita al Cliente prima dell'inizio del relativo Periodo di Validità.

### ***Aggiornamenti***

Gli Aggiornamenti (cfr. articolo 4.4) richiesti dal Cliente durante il Periodo di Validità saranno fatturati al Cliente subito dopo l'invio dell'ordine da parte del Cliente stesso. In caso di Booster pre-ordinati, la fattura sarà inviata quando il Booster viene emesso e reso disponibile al Cliente.

### ***Servizi di formazione***

TEAMLEADER fatturerà il costo una tantum dei Servizi di Formazione subito dopo l'invio dell'ordine da parte del Cliente.

## **Crediti**

Il Cliente acquista i Crediti direttamente nel Tool attraverso la pagina di licenza. Il Cliente riceve la fattura corrispondente alla ricarica del portafoglio subito dopo l'acquisto.

## **6.2 Pagamento**

Fatto salvo laddove diversamente concordato, le fatture di TEAMLEADER sono automaticamente rimosse da TEAMLEADER per intero tramite carta di credito o addebito diretto SEPA (SDD) - a seconda delle preferenze espresse dal Cliente al momento della richiesta dei servizi - alla data della fattura. *Nel caso di pagamento tramite addebito diretto SEPA (SDD), TEAMLEADER si discosta formalmente dall'obbligo legale di notifica preliminare di 14 giorni di calendario prima della riscossione, sulla base di procedure interne.*

Per l'elaborazione dei pagamenti, TEAMLEADER si avvale di collaboratori esterni, professionisti e specializzati, che gestiscono una piattaforma di pagamento. I pagamenti online sono realizzati con l'aiuto di protocolli sicuri. Tutti i pagamenti online sono soggetti alle condizioni generali del fornitore esterno che gestisce la piattaforma di pagamento, il quale è l'unico responsabile della corretta elaborazione di tutti i pagamenti online.

I dati finanziari del Cliente forniti al momento del pagamento online sono scambiati esclusivamente tra il partner esterno e gli istituti finanziari interessati. TEAMLEADER non ha accesso ai dati finanziari riservati del Cliente.

Le fatture possono essere legittimamente contestate dal Cliente solo tramite e-mail ([invoicing@teamleader.eu](mailto:invoicing@teamleader.eu)) entro sette (7) giorni di calendario dalla data della fattura, indicando la data della fattura, il numero della fattura e i motivi dettagliati. Tale contestazione non solleva il Cliente dal suo obbligo di pagamento.

Il pagamento incondizionato dell'importo della fattura da parte del Cliente si intende come accettazione esplicita della fattura.

I pagamenti parziali da parte del Cliente sono sempre accettati con riserva di modifiche e senza pregiudizio, e sono prima assegnati ai costi di riscossione, quindi ai danni, agli interessi dovuti e, infine, alla somma principale, con preferenza per la somma principale rimasta in sospeso più a lungo.

## **6.3 Conseguenze di mancato pagamento o di ritardo nel pagamento**

Per ogni fattura non pagata in toto o parzialmente dal Cliente alla data di scadenza, quest'ultimo è tenuto a pagare - per legge e senza obbligo di preventiva comunicazione - interessi di mora dell'1% al mese, per i quali un mese già iniziato è da considerarsi concluso, mentre l'importo dovuto sarà maggiorato di tutte le spese di riscossione pagate da TEAMLEADER in relazione alla riscossione del credito, più il 20% dell'importo della fattura, con un minimo di € 150 (IVA esclusa ) come risarcimento forfettario dei danni, fatto salvo il diritto di TEAMLEADER di richiedere un risarcimento più elevato.

In caso di mancato pagamento di una o più fatture da parte del Cliente, TEAMLEADER si riserva il diritto di sospendere temporaneamente l'accesso ai Servizi fino alla ricezione del pagamento completo ed effettivo da parte del Cliente. La sospensione temporanea dell'accesso ai Servizi non compromette tuttavia

la prosecuzione del Periodo di Validità. TEAMLEADER può inoltre risolvere unilateralmente il Contratto a fronte di mancato pagamento o ritardi ripetuti nel pagamento da parte del Cliente.

A seguito di pagamento mancato o tardivo, tutte le altre fatture di TEAMLEADER al cliente diventeranno immediatamente esigibili, anche se non ancora scadute, e tutte le condizioni di pagamento consentite cesseranno di essere applicate. Lo stesso vale nel caso di fallimento imminente, risoluzione giudiziale o amichevole, sospensione del pagamento, nonché per qualsiasi altro fatto che dimostri l'insolvenza del cliente.

## 7. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

### 7.1 Diritti di proprietà intellettuale di TEAMLEADER

Il Cliente riconosce espressamente che TEAMLEADER e le sue affiliate sono e restano l'unico proprietario del Tool e/o di ulteriori diritti di proprietà intellettuale a esso collegati. Tutti questi diritti e l'avviamento sono e rimarranno di proprietà di TEAMLEADER e delle sue Affiliate.

Di conseguenza, la licenza concessa al Cliente ai sensi del presente Contratto (*cf. Articolo 5.2*) implica esclusivamente il diritto di utilizzare, a pagamento, il Tool. Ai sensi del presente Contratto, non sarà concessa alcuna licenza implicita.

In nessun caso tale licenza:

- Autorizza un trasferimento di proprietà del Tool da parte di TEAMLEADER al Cliente;
- Concede al Cliente diritti sul Tool, su qualsiasi denominazione commerciale e/o marchio commerciale di TEAMLEADER o delle sue affiliate, e
- Concede al Cliente il diritto di richiedere a TEAMLEADER la consegna di una copia di qualsiasi software o altro prodotto utilizzato da TEAMLEADER per fornire i Servizi.

Il Cliente non potrà pertanto utilizzare alcun marchio commerciale, denominazione commerciale o brand di TEAMLEADER o delle sue Affiliate (come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'uso di metatag, parole chiave o testo nascosto) senza l'esplicita autorizzazione scritta di TEAMLEADER e/o delle sue affiliate.

Fatto salvo il diritto del Cliente o di terzi di contestare la validità di qualsiasi proprietà intellettuale di TEAMLEADER, il Cliente non potrà compiere o autorizzare terzi a compiere atti che possano danneggiare o essere incompatibili con qualsiasi diritto di proprietà intellettuale di TEAMLEADER - inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, brevetti, copyright, design registrati, marchi commerciali o altri diritti di proprietà industriale o intellettuale - e non potrà omettere o autorizzare terzi a omettere di compiere atti che, per sua omissione, possano avere tale effetto.

Il Cliente si impegna a comunicare a TEAMLEADER qualsiasi violazione effettiva, minacciata o presunta dei diritti di proprietà intellettuale di TEAMLEADER di cui venga a conoscenza, nonché qualsiasi reclamo di terze parti dovuto all'utilizzo del Tool.



## 7.2 Documentazione

In conformità ai presenti Termini di Servizio, TEAMLEADER concede con la presente al Cliente una licenza non esclusiva e non trasferibile durante il Periodo di Validità (cfr. art. 8) per riprodurre copie della documentazione unicamente per un utilizzo da parte del Cliente nell'ambito della licenza (vedere Art. 5.2).

Il Cliente riconosce che:

- Non è stato concesso alcun diritto a pubblicare, modificare, adattare, tradurre o creare opere derivate della documentazione;
- la Documentazione è parte della proprietà intellettuale di TEAMLEADER e si impegna a riprodurre accuratamente tutte le informazioni relative alla proprietà, incluse le informazioni di copyright, di marchio o di riservatezza, contenute in qualsiasi copia della Documentazione.

## 7.3 Riferimenti

Senza trasmettere alcun diritto, titolo o interesse, il Cliente concorda che TEAMLEADER è autorizzata a riportare accurati riferimenti informativi alle denominazioni commerciali, ai marchi commerciali o ai marchi di servizio del Cliente (collettivamente, i "Marchi") in relazione alle prestazioni di servizio di TEAMLEADER, ad esempio sul Sito Web, a titolo gratuito.

TEAMLEADER cesserà, entro un periodo di tempo congruo, di utilizzare qualsiasi marchio del Cliente in relazione allo svolgimento del Servizio al momento (i) della risoluzione del presente contratto o (ii) della ricezione di una notifica di interruzione di tale utilizzo da parte del Cliente.

# 8. DURATA

Ogni Abbonamento ha un Periodo di Validità rinnovabile equivalente a un trimestre o a un anno, in base alla preferenza espressa dal Cliente al momento della richiesta dei servizi.

Un nuovo Periodo di Validità di durata equivalente al precedente (iniziale o rinnovato), di un trimestre o di un anno, ha inizio automaticamente se il Cliente non disdice il contratto entro e non oltre quindici (15) giorni di calendario prima della Data di Rinnovo, fornendo a TEAMLEADER il diritto di fatturare al Cliente il Periodo di Validità rinnovato.

In caso di rinnovo del contratto, il prezzo applicabile si basa sempre sullo stato dell'Account Cliente subito prima della Data di Rinnovo (ignorando eventuali aumenti di prezzo, cfr. Articolo 4.3). Ciò significa che qualsiasi Aggiornamento durante il Periodo di Validità precedente continuerà a essere applicato durante il nuovo Periodo di Validità. Analogamente, i Declassamenti saranno considerati in modo tempestivo.

# 9. RISOLUZIONE

## 9.1 Risoluzione da parte del Cliente

Il Cliente può disdire l'Abbonamento utilizzando la funzionalità nel Tool fornita a tale scopo (per maggiori informazioni fare riferimento al nostro [centro di supporto](#)):

(i) in qualsiasi momento e per qualsiasi ragione purché tale risoluzione avvenga almeno quindici (15) giorni di calendario prima della scadenza della Data di Rinnovo.

Qualsiasi disdetta dell'Abbonamento da parte del Cliente a meno di 15 giorni di calendario dalla scadenza del Periodo di Validità è priva di fondamento in quanto il Contratto si rinnova automaticamente (cfr. Articolo 8). Di conseguenza, il Cliente è tenuto a pagare la fattura relativa al Periodo di Validità rinnovato, anche se non intende continuare a utilizzare i servizi.

(ii) Nel caso in cui il Cliente non possa convenire su una modifica sostanziale al contratto e tale risoluzione avvenga entro 30 giorni di calendario dalla notifica da parte di TEAMLEADER:

Le modifiche sostanziali al Contratto comprendono:

- Modifica sostanziale dei presenti Termini di Servizio da parte di TEAMLEADER (cfr. Articolo 2.6);
- Aumento di prezzo con impatto sostanziale sul Cliente (cfr. Articolo 4.3);
- Modifica ai Servizi offerti che implichi un notevole svantaggio per il Cliente (cfr. Articolo 16).

La risoluzione non darà in alcun caso diritto al Cliente di pretendere da TEAMLEADER alcun tipo di risarcimento danni o indennizzo.

## 9.2 Risoluzione da parte di TEAMLEADER

Fatto salvo qualsiasi altro diritto o rimedio che TEAMLEADER possa avere nei confronti del Cliente, TEAMLEADER può risolvere il contratto in qualsiasi momento e senza alcun intervento legale in caso di circostanze eccezionali che rendano impossibile la prosecuzione di qualsiasi cooperazione professionale tra TEAMLEADER e il Cliente.

Il Cliente conviene che saranno considerate eccezionali le seguenti circostanze:

(i) Se TEAMLEADER rileva o ha motivi sostanziali per ritenere che:

- Il Cliente violi materialmente eventuali disposizioni dei presenti Termini di Servizio (in particolare qualora il Cliente contravvenga alle restrizioni previste all'Articolo 5.4).

Laddove ciò sia ancora ritenuto utile, TEAMLEADER informerà innanzitutto il Cliente della violazione e chiederà al medesimo di (i) rettificare la situazione nonché di (ii) astenersi dal commettere tale violazione e, se possibile, (iii) prevenire il verificarsi di tale violazione o tali violazioni in futuro.

- Il Cliente utilizzi i servizi a fini non autorizzati, illegali e/o inappropriati;
- Il Contratto con il Cliente si basi su informazioni non corrette o false da parte del Cliente; oppure
- Il Cliente abbia richiesto i Servizi per motivi che non possono essere considerati come oggettivamente ragionevoli e accettabili.

(ii) Se il Cliente cessa i pagamenti, presenta una dichiarazione di fallimento, viene dichiarato fallito, entra in una procedura di liquidazione o simile o viene liquidato;

(iii) Se il Cliente commette un atto di disonestà, slealtà o frode nei confronti di TEAMLEADER o delle sue Affiliate;

In caso di tale risoluzione da parte di TEAMLEADER, notificata tramite email, il contratto sarà automaticamente risolto senza preavviso né indennizzo e fatto salvo il diritto di TEAMLEADER di richiedere al Cliente un ulteriore risarcimento. TEAMLEADER ha il diritto di rifiutare qualsiasi richiesta da parte del Cliente di stipulare un (nuovo) contratto relativo all'utilizzo dei servizi.

### 9.3 Conseguenze della risoluzione

Al termine dell'Abbonamento:

- Da parte del Cliente:

TEAMLEADER si impegna a disattivare l'Account del Cliente non appena ragionevolmente possibile dopo il termine dell'Abbonamento. TEAMLEADER si impegnerà al massimo per informare anticipatamente il Cliente della disattivazione dell'Account Cliente.

Si raccomanda al Cliente di esportare i Dati del Cliente prima della scadenza dell'Abbonamento utilizzando gli strumenti di esportazione disponibili. Qualsiasi esportazione dopo il termine dell'Abbonamento può essere effettuata solo per un periodo di tempo limitato (si veda la ATD) e con l'assistenza di TEAMLEADER, che può addebitare i costi per gli sforzi compiuti.

- Da parte di TEAMLEADER:

TEAMLEADER (i), unicamente a sua discrezione, determinerà il periodo di tempo entro cui disattivare l'Account Cliente e (ii), laddove opportuno, consentirà al Cliente di esportare i dati del Cliente dal relativo account.

I Dati del Cliente esportati saranno forniti in formato leggibile a macchina. TEAMLEADER si impegna a riportare i dati del Cliente esportati con la massima completezza, sebbene non possa fornire garanzie assolute a tale proposito.

Alla risoluzione del Contratto, ciascuna parte restituirà le informazioni riservate e il materiale di proprietà dell'altra parte (cfr. Articolo 11).

Qualora il Contratto sia risolto per qualsiasi ragione tranne negligenza grave da parte di TEAMLEADER, il Cliente è tenuto a corrispondere l'importo residuo del Periodo di Validità in corso (e, laddove opportuno, per il Periodo di Validità successivo), sebbene non utilizzi più i servizi. Qualsiasi importo già versato a TEAMLEADER per il Periodo di Validità in corso e/o futuro sarà trattenuto da TEAMLEADER e non restituito.

I seguenti articoli sono validi e continuano a essere pienamente in vigore ed efficaci in conformità alle condizioni in essi contenute, nonostante la scadenza o la risoluzione del presente contratto per qualsiasi motivo: Articoli 7 (Proprietà intellettuale), 10 (Responsabilità), 11 (Dati personali e privacy) e 12 (Riservatezza).

## 10. RESPONSABILITÀ

La responsabilità di TEAMLEADER sarà limitata al minore dei due importi seguenti: (i) il valore dell'ultima fattura relativa ai servizi oppure (ii) l'importo del pagamento delle polizze assicurative stipulate da TEAMLEADER. La responsabilità di TEAMLEADER sarà comunque limitata agli obblighi previsti ai sensi della legge belga.

Il Cliente accetta di dovere sempre comunicare a TEAMLEADER nel minor tempo possibile eventuali danni subiti a seguito dell'utilizzo dei Servizi. L'eventuale aggravamento del danno a seguito della mancata immediata comunicazione non sarà attribuibile a TEAMLEADER.

Fatto salvo quanto diversamente ed espressamente dichiarato o garantito nei presenti Termini di Servizio e nella misura massima consentita dalla normativa applicabile, i Servizi, nonché la Documentazione e qualsiasi altro prodotto o servizio offerto da TEAMLEADER, sono forniti "as is". TEAMLEADER declina pertanto qualsiasi altra promessa, condizione, dichiarazione e garanzia, esplicita o implicita, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, garanzie implicite di idoneità per scopi particolari, qualità soddisfacente, ragionevole competenza e cura, integrazione del sistema e/o accuratezza dei dati.

TEAMLEADER non garantisce inoltre che i Servizi soddisfino tutti i requisiti del Cliente. Il Cliente ha inoltre l'opportunità di (i) utilizzare la Prova (cfr. articolo 3.1) prima di accedere alla versione a pagamento e (ii) richiedere in qualsiasi momento ulteriori informazioni a TEAMLEADER a tale proposito. Il Cliente dichiara pertanto di essere stato adeguatamente informato sul contenuto e sullo scopo dei Servizi.

Fatta salva la generalità della sezione precedente, TEAMLEADER non garantisce che: (i) le prestazioni del Tool saranno ininterrotte o prive di errori né che tutti gli errori e/o i bug saranno corretti (entro un tempo ragionevole), (ii) il Tool sarà costantemente disponibile, privo di virus, tempestivo e completo, o (iii) le informazioni fornite dal Tool siano complete, corrette, accurate e non fuorvianti.

L'uso previsto del Tool da parte del Cliente e dei relativi Utenti è determinato sotto la loro piena responsabilità e a rischio dei medesimi. TEAMLEADER non può essere ritenuta responsabile in alcun modo per eventuali danni diretti o indiretti derivanti dall'uso previsto del Cliente, dell'Amministratore e/o degli Utenti. Il Cliente e i relativi Utenti saranno pertanto gli unici responsabili di eventuali danni ai loro computer (programmi), dispositivi wireless e/o altre apparecchiature.

TEAMLEADER non è responsabile neanche per:

- Danni indiretti e/o consequenziali (ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, mancato guadagno, perdita di avviamento e danni a proprietà del Cliente dovuti all'utilizzo dei Servizi). Tale limitazione di responsabilità si applica anche qualora TEAMLEADER sia stata informata in modo specifico della possibile perdita da parte del cliente;
- Difetti causati direttamente o indirettamente da un atto da parte del Cliente o di una terza parte, indipendentemente dal fatto che siano causati da un errore o da una negligenza;
- Danni causati dall'utilizzo dei Servizi per scopi diversi da quelli per cui sono stati sviluppati o a cui sono destinati da TEAMLEADER;
- Ulteriori danni causati dall'uso continuato da parte del Cliente, dell'Admin e/o degli Utenti dopo il rilevamento di un difetto;
- Perdita o uso non corretto dei Dati del Cliente, fatto salvo laddove ciò sia dovuto esclusivamente a errore di TEAMLEADER;
- Danni causati dal mancato rispetto dei consigli e/o delle linee guida eventualmente fornite da TEAMLEADER, che quest'ultimo fornisce sempre su base discrezionale;
- Danni derivanti da cause di forza maggiore o avversità (cfr. Articolo 17).

Il Cliente accetta che, nell'ambito dell'utilizzo dei servizi, TEAMLEADER non offra alcuna garanzia di conformità automatica del Cliente a leggi, regolamenti o standard industriali specifici. Il Cliente è l'unico responsabile della conformità dei Servizi utilizzati a qualsiasi legge, regolamento e standard applicabile alla propria giurisdizione e al proprio settore. TEAMLEADER declina espressamente qualsiasi responsabilità di mancata conformità del Cliente a leggi, regolamenti o standard del settore applicabili e il Cliente riconosce che TEAMLEADER non sarà responsabile di eventuali conseguenze legali derivanti da tale non conformità.

Si ritiene che il cliente non fornisca alcuna informazione (confidenziale) (ad es. un foglio Excel con i dati, inclusi i Dati del Cliente) né alcun dato di accesso a qualsiasi dipendente di TEAMLEADER in qualsiasi maniera e per qualsiasi motivo. Qualora il Cliente, contrariamente a quanto summenzionato, fornisca tali dati a TEAMLEADER, il Cliente riconosce di agire interamente a proprio rischio. In tal caso, TEAMLEADER non può garantire lo stesso livello di sicurezza e riservatezza delle informazioni fornite che altrimenti garantisce per i Dati del Cliente.

Il Cliente deve tenere indenne e/o manlevare TEAMLEADER e qualsiasi suo funzionario, dirigente, partner, dipendente e Affiliata da e a fronte di qualsiasi richiesta di risarcimento di qualsiasi natura che possa derivare dall'esistenza, attuazione, non osservanza e/o risoluzione dei presenti Termini di Servizio e che sia stata causata da sua negligenza, colpa o imprudenza o da uno dei suoi Utenti.

## 11. DATI PERSONALI E PRIVACY

### 11.1 TEAMLEADER in qualità di titolare del trattamento

TEAMLEADER tratta le Informazioni Personali sull'Account Cliente per una serie di scopi propri (principalmente per fornire i Servizi, ma ad esempio anche per inviare newsletter e altre comunicazioni di marketing), TEAMLEADER agisce come "responsabile del trattamento dei dati" ai sensi della legislazione sulla privacy.

L'Informativa sulla privacy di TEAMLEADER include tutte le informazioni rilevanti sul modo in cui TEAMLEADER tratta i Dati personali dell'account in qualità di titolare del trattamento (tra cui: le finalità del trattamento dei dati, il tipo o i tipi di dati personali da trattare, il periodo di conservazione, i destinatari dei dati, ecc. L'Informativa sulla privacy di TEAMLEADER deve essere letta insieme all'Informativa sulla privacy di TEAMLEADER [Cookie Policy di TEAMLEADER](#).

Stipulando un Contratto con TEAMLEADER, compresa la registrazione alla Prova, il Cliente riconosce di aver letto l'Informativa sulla Privacy e di comprenderne il contenuto.

### 11.2 TEAMLEADER in qualità di responsabile del trattamento

Fatte salve le eccezioni di cui all'articolo 12.3, il Cliente riconosce di agire in qualità di "titolare del trattamento" e TEAMLEADER in qualità di "responsabile del trattamento" secondo il significato attribuito dalla Legge sulla Privacy a fronte di:

- Il trattamento dei dati personali del conto cliente; e
- Trattamento di determinati dati personali dei propri Utenti, laddove tali dati personali siano inseriti nell'Account Cliente esclusivamente per gli scopi del Cliente stesso e semplicemente trattati da TEAMLEADER per conto del Cliente.

Tutti gli accordi stipulati tra le Parti a tal riguardo saranno disciplinati esclusivamente dal ATD [Accordo sul trattamento dei dati], allegato come appendice ai presenti Termini di Servizio e reso disponibili in ogni Account Utente. Nel ATD è disponibile una panoramica dei dati personali specifici trattati da TEAMLEADER in qualità di "titolare del trattamento", nonché delle misure di sicurezza adottate per proteggere tali dati personali.

Alla stipula del Contratto con TEAMLEADER, ivi compresa la registrazione alla Prova, il Cliente riconosce di aver letto e accettato il ATD.

## 12. RISERVATEZZA

### 12.1 Informazioni generali

Le informazioni scambiate tra le parti, per iscritto od oralmente, prima della stipulazione del contratto nonché nel corso del contratto stesso saranno ritenute confidenziali e trattati da ogni Parte con la massima riservatezza, fatto salvo laddove diversamente specificato nei presenti Termini di Servizio.

Le informazioni riservate comprendono, a titolo esemplificativo e non esaustivo: tutte le informazioni di natura finanziaria, commerciale, legale, fiscale, sociale, tecnica e organizzativa, i segreti aziendali e commerciali, i dati dei partner commerciali, dei clienti e dei fornitori, i dati dei dipendenti, i dati personali, i programmi, i codici sorgente, i programmi informatici, il codice informatico, i moduli, gli script, gli algoritmi, le caratteristiche e le modalità di funzionamento, le invenzioni (brevettabili o meno), i processi, gli schemi, le procedure di test, la progettazione e l'architettura del software, le specifiche di progettazione e di funzionamento. Per il Cliente, ciò include i Dati dell'account del Cliente, ma non le Informazioni sull'account del Cliente.

In particolare, il destinatario

- utilizza le informazioni riservate esclusivamente per conto proprio e sotto la massima segretezza;
- non utilizza, riproduce, o condivide le informazioni riservate in alcuna maniera o per uno scopo diverso dalla (possibile) cooperazione tra le parti;
- non si impegna, né autorizza altri a impegnarsi, nell'ingegneria inversa, nello smontaggio o nella decompilazione di qualsiasi informazione riservata;
- non trae alcun vantaggio commerciale dalle informazioni riservate;
- non divulga, diffonde o mette a disposizione le informazioni riservate, delle quali è a conoscenza, a terzi, senza l'espresso consenso scritto della parte divulgante;
- divulga tali informazioni riservate solo ai dipendenti che hanno bisogno di conoscere tali informazioni nell'ambito della (possibile) cooperazione tra le parti, e il destinatario certifica e garantisce che tali dipendenti hanno precedentemente accettato, come condizione per l'assunzione, di adempiere ai termini e le condizioni sostanzialmente simili alle disposizioni applicabili al destinatario nei presenti Termini di Servizio.

La parte divulgante resta in ogni momento l'unica proprietaria delle proprie informazioni riservate. Fatto salvo quanto espressamente disposto agli Articoli 12.2 e 12.3, nessuna disposizione dei presenti Termini di Servizio garantisce al destinatario alcun diritto o interesse in merito alle informazioni riservate.

Tale obbligo di riservatezza si applica nell'ambito del Contratto tra le Parti e continuerà a sussistere per un periodo di cinque (5) anni a decorrere dalla risoluzione del Contratto per qualsiasi motivo.

## 12.2 Eccezioni applicabili ad ambo le Parti

Gli obblighi di cui all'Articolo 12.1 non si applicano alle seguenti informazioni:

- informazioni disponibili al pubblico, diffuse al pubblico e/o conosciute dal grande pubblico al momento della loro comunicazione;
- informazioni ottenute legalmente dal destinatario su base non riservata da una parte diversa dalla parte divulgante, per cui tale parte terza non è a sua volta vincolata da alcun accordo di riservatezza con la parte divulgante;
- informazioni la cui divulgazione/comunicazione è richiesta dalla legge o da un tribunale o da un'altra decisione governativa (di qualsiasi tipo). Laddove possibile, il destinatario, prima di qualsiasi divulgazione/comunicazione, discute l'ambito e le modalità di tale divulgazione/comunicazione con la parte divulgante.

## 12.3 Eccezioni applicabili a TEAMLEADER

In deroga all'obbligo di riservatezza di cui all'Articolo 12.1, il Cliente concede espressamente a TEAMLEADER e alle su Affiliate una licenza di livello mondiale, a tempo indeterminato, irrevocabile, priva di royalty a:

- Utilizzare e/o commercializzare idee, input, suggerimenti, richieste di potenziamento, raccomandazioni, correzioni o altri feedback ricevuti dal Cliente, che possano servire a migliorare e/o ampliare i Servizi.
- Raccogliere, utilizzare e divulgare dati quantitativi derivanti dall'utilizzo del Tool da parte del Cliente (ad esempio, numero medio di fatture create, numero medio di contatti aggiunti, numero medio di Utenti, ecc.) per scopi commerciali, tra cui analisi di settore, benchmarking, analisi e marketing. I dati divulgati saranno unicamente sotto forma aggregata e privi di identificazione e non consentiranno di identificare il Cliente, i suoi Utenti o eventuali terze parti.
- Utilizzare i dati anonimi e anonimizzati dell'account del cliente (ossia i dati che non possono essere utilizzati per identificare un individuo) per scopi di ricerca, formazione, istruzione, statistica e commerciali.

## 13. ASSISTENZA - HELPDESK

Qualora il Cliente richieda assistenza o chiarimenti in merito ai Servizi, si consiglia al medesimo di consultare innanzitutto il [centro assistenza](#) di TEAMLEADER.

Qualora le informazioni fornite nel Centro assistenza di TEAMLEADER non forniscono il supporto richiesto, il Cliente può contattare gratuitamente l'helpdesk di TEAMLEADER inviando un ticket di supporto. L'helpdesk di TEAMLEADER è disponibile dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 17.00 (CET), esclusi i giorni festivi o le festività che sostituiscono i giorni festivi che cadono durante il fine settimana.

L'helpdesk di TEAMLEADER farà ogni sforzo ragionevole per assistere il Cliente non appena ragionevolmente possibile dopo la richiesta di assistenza.

## 14. DISPONIBILITÀ, MANUTENZIONE E AGGIORNAMENTI

TEAMLEADER offre ai propri Clienti la possibilità di verificare la disponibilità del Tool in ogni momento, in diretta e in tempo reale, attraverso il proprio Sito Web.

In caso di problemi di disponibilità del Tool, TEAMLEADER si impegna a risolvere tale questione nel minor tempo possibile, senza fornire alcuna garanzia in termini di tempi di risposta e risoluzione. In ogni caso e laddove appropriato, TEAMLEADER è libera di determinare quale sia la soluzione da considerare adeguata o l'indennizzo da corrispondere ai propri Clienti a tale riguardo.

TEAMLEADER desidera mantenere alta la qualità dei Servizi eseguendo attività di manutenzione e attuando aggiornamenti regolari. TEAMLEADER si impegna a ridurre al minimo l'impatto di tali attività di manutenzione e aggiornamento sulla disponibilità del Tool, ma non esclude eventuali tempi di inattività in tal senso. In ogni caso, TEAMLEADER si impegna a informare il Cliente in tempo utile, a meno che ciò non sia impossibile o non utile (per es. in caso di emergenza).

TEAMLEADER non sarà tenuta in alcun caso a risarcire il cliente a seguito di una situazione di non disponibilità.

## 15. COMUNICAZIONI

Le comunicazioni che devono essere fornite da TEAMLEADER al Cliente ai sensi del presente Contratto saranno adeguate se effettuate utilizzando gli ultimi contatti noti del Cliente (eventualmente forniti alla prima registrazione del Cliente stesso). Tutti gli Utenti sono tenuti ad aggiornare i propri contatti. TEAMLEADER non sarà ritenuta responsabile qualora un Cliente non abbia ricevuto una determinata comunicazione in quanto i contatti disponibili risultano non più corretti.

Qualsiasi comunicazione formale a TEAMLEADER dovrà essere inviata agli indirizzi di contatto indicati a tale scopo nei presenti Termini di Servizio.

## 16. MODIFICHE AL SERVIZIO

TEAMLEADER ha il diritto di modificare l'offerta e la composizione dei propri Servizi in qualsiasi momento (ivi compresi, ma non soltanto, l'offerta e la composizione dei Pacchetti di cui si supportano le funzioni).

Per quanto riguarda i Booster pre-ordinati, TEAMLEADER si riserva il diritto di modificare, alterare o cambiare le caratteristiche, le specifiche o le date di lancio dei medesimi unicamente a propria discrezione. TEAMLEADER non sarà responsabile di eventuali ritardi, modifiche o alterazioni delle caratteristiche, delle specifiche o delle date di lancio del Booster.

Teamleader si impegnerà a notificare ai Clienti, con la massima diligenza, qualsiasi modifica sostanziale del servizio attraverso una Comunicazione, entro un termine ragionevole prima che tale modifica sia effettuata.



## 17. FORZA MAGGIORE / AVVERSITÀ

TEAMLEADER non può essere ritenuto responsabile del mancato adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente Contratto, laddove tale inadempienza sia dovuta a cause di forza maggiore o avversità.

Le cause di forza maggiore o avversità più frequenti includono: tutte le circostanze che al momento della stipulazione del Contratto erano ragionevolmente imprevedibili e inevitabili e che impediscono a TEAMLEADER di eseguire il Contratto, o che rendono l'esecuzione del Contratto più difficile, finanziariamente o in altro modo, di quanto non sarebbe stato normalmente (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, guerre, catastrofi naturali, incendi, sequestri, epidemie e pandemie, ritardi o fallimento di terze parti della cui collaborazione si avvale TEAMLEADER, carenza di personale, scioperi, circostanze organizzative e minacce o atti terroristici, interventi di autorità pubbliche, interruzioni di corrente e guasti o interruzioni di attrezzature di comunicazione, hardware o software).

Le situazioni di cui sopra danno diritto a TEAMLEADER di rivedere e/o sospendere l'esecuzione del Contratto con semplice comunicazione scritta al Cliente, senza essere tenuta al pagamento di alcun risarcimento. Qualora la situazione di causa di forza maggiore e/o avversità si prolunghi per più di due (2) mesi, TEAMLEADER avrà il diritto di risolvere il Contratto.

## 18. INDENNIZZO ("NETTING")

Conformemente alle disposizioni della legge belga sulla garanzia finanziaria del 15 dicembre 2004, le Parti convengono che nei loro rapporti reciproci, a partire dall'inizio del Contratto tra TEAMLEADER e il Cliente, tutti i debiti esistenti e futuri sono sempre automaticamente e ipso iure compensati tra loro, indipendentemente dalla loro scadenza, dal loro scopo o dalla valuta in cui sono stati espressi.

In caso di creditori concorrenti, le pretese della controparte nei confronti della parte che ha a che fare con i creditori concorrenti sono sempre limitate al residuo al netto della compensazione degli importi imponibili e la compensazione permanente avrà comunque effetto giuridico nei confronti del curatore e degli altri creditori, i quali non potranno quindi a loro volta contestare od opporsi ad alcuno dei suddetti indennizzi o confronti dei debiti effettuati dalle parti.

## 19. DIRITTO APPLICABILE E GIURISDIZIONE

Tutte le questioni, domande e controversie inerenti alla validità, all'interpretazione, all'applicazione, all'esecuzione o alla risoluzione del presente Contratto saranno disciplinate e interpretate in conformità alla legge belga.

Qualsiasi controversia avente per oggetto la validità, l'interpretazione, l'esecuzione o la risoluzione del presente contratto sarà deferita alla giurisdizione esclusiva dei tribunali in cui TEAMLEADER ha la propria sede legale.

## 20. LINGUA

Fatto salvo laddove diversamente ed stato esplicitamente concordato, il Cliente dichiara che la lingua dei presenti Termini di Servizio sarà anche la lingua di lavoro in tutte le transazioni commerciali con TEAMLEADER.

La lingua originale dei presenti Termini di Servizio è l'inglese. Traduzioni o documenti redatti in una lingua diversa saranno sempre considerati come un servizio supplementare a vantaggio del Cliente. In caso di conflitto tra le diverse versioni, prevarrà sempre la versione inglese.

## 21. DISPOSIZIONI FINALI

L'invalidità di una o più disposizioni dei presenti Termini di Servizio o di parte di esse non pregiudica la validità e l'applicabilità delle altre clausole e/o del resto della disposizione in questione. Nel caso di invalidità, le parti negoziano per sostituire la disposizione invalida con una nuova disposizione equivalente che concordi con lo spirito dei presenti Termini di Servizio. Qualora le parti non giungano a un accordo, il giudice competente potrà mitigare la disposizione nulla in considerazione di quanto è (legalmente) consentito.

Il mancato (ripetuto) esercizio da parte di TEAMLEADER di un diritto a esso spettante può essere interpretato solo come tolleranza di una situazione particolare e non può comportare la perdita dei diritti.

TEAMLEADER ha diritto di assegnare o trasferire il presente Contratto, in toto o in parte, a qualsiasi Affiliata o altra società in relazione a vendita, trasferimento, fusione, consolidamento o qualsiasi altra disposizione relativa a tutti o sostanzialmente tutti i suoi beni o attività.